

organisation

Organisation

Ville du Gosier
La commission fête et cérémonie
La commission culture
La médiathèque Raoul Georges Nicolo
Le service communication

Scénographie
Estelle Eustache – Société « Eventi »

Conception graphique
By.CréaPhik'

Impression
Caraïbe Impression

Ce livret est édité à l'occasion de la fête patronale 2009 du Gosier,
dans le cadre de la manifestation « La croisée des artistes »
organisée le 22 août 2009 sur le parc Aménagé du Calvaire



VILLE DU GOSIER

« LA CROISÉE DES ARTISTES »



Mairie du Gosier

Hôtel de Ville
Boulevard du Général de Gaulle
97 190 Le Gosier
Tél : 05.90.84.86.86
Fax : 05.90.84.10.39

www.villedugosier.fr

Grand Rendez-vous

22 Août 2009



Copyright Bernard Gomez

Napoléon Magloire, parrain de

«LA CROISÉE DES ARTISTES»

NAPOLEON MAGLOIRE DIT «Napo»

Né à Mare-Gaillard (Gosier) en 1919, le chanteur traditionnel Napoléon Magloire dit «Napo» s'est imprégné dès son plus jeune âge des traditions musicales de sa région, (gwoka, léwòz o komandman, romance, quadrille, chanté-nwèl, kannida...). Son expression artistique intègre tous ces différents genres musicaux. Il a côtoyé des musiciens célèbres, tels Octavien Vilus, Loulouz, Brabant, Vélo...

Joueur habile du wacha (le siyak du quadrille), Napo est aussi un grand animateur de veillées mortuaires. Napo est le premier chanteur de gwoka enregistré dans les années 60 par Marcel Mavounzy. Par la suite, on note une production discographique importante, particulièrement à partir de l'an 2000 :

- | | |
|--|---|
| 1963 ... « Velo et son gwoka » studio Mavounzy | 2002 ... « Napo et Loulouse » Jocelyn Sapotille |
| 1995 ... « NAPO » Napo et Poupoune Jean-Charles Nicoleau | 2003 ... "Zouti filé" Jocelyn Sapotille |
| 2000 ... « Konvwa » produit par l'OMCS du Gosier | 2004 ... "Napo Véyo" Studio Crazy Sound |
| 2001 ... « Mizik bò kaz » Jocelyn Sapotille | 2006 ... "Napo l'Empereur" Studio Crazy Sound |

Biographie réalisée par Marie-Line Dahomey

A propos de Napoléon Magloire ... Extraits de propos recueillis par Marie-Line Dahomey dans le cadre de la mission de collecte de LAMECA (Conseil Général de la Guadeloupe) le 30 août 2005 à Mare-Gaillard Simonet Gosier.

Napoléon Magloire : An fèt Gozié Mawgaya. An fèt ti moun à Mawgaya. Sé là an lévé piti an 1919. Manman'' sété on manzè Négrit Lilia. Pap'an sété Maglwa, Robè Maglwa, moun isi menm. Moun Gozyé menm ! I té kiltivatè. E manman'' téka koud. Sé té on koutirièz. Nou té a senk. Nou a dè gawson : on fwè é on sè. Restan paté on jan vivan kon mwen. (rires) Lé zotla té on jan tibwen pi mou. Mé mwen apwézan an té on tèt brilé !

Marie-Line Dahomey : Ou mayé misyé Napo?

Napoléon Magloire : Wi on bon dé ou twa jou (rires) An ja pèd madanmlà ou! Hm-hm ja ni twazan. Konmen timoun ou ni? Woï! An ni douz là, douz isi. Ventéyen ti moun ou an ni! Ou ni ventéyen ti moun ou Napo! Ha! Ou travay ba la nasyon! Aksepté! An sé bon mason! (...)

Marie-Line Dahomey : Lè'w té piti ki moun an fanmi a - w té ka fè tanbou, jouwé tanbou?

Napoléon Magloire : Ha !! An ké di'w dé ou twa non, mé èskè yo ka rété ? (rires) Té ni kouzin an mwen Nita, Nita MERI, té tin Octavien VILIS, té tini Eugène JACOB, Té tini ankò, hé, an ké di'w wi, té tin Albè MICA ki té ka chanté, té tin Viktorin ki té ka chanté. Yo té a twa sè. Té tin Achoun, ... yonn ka konnyé tanbou, yon ka.. yo té vin apwann tanbou èvè'y, yo tout té ka dansé. Té tini, hé, an ja di'w Oktavyen ? Bon nou ka désann pi ba. Té ni Wozli té ka komandé, té ka komandé léwòz. I té ka komandé léwòz o komannman. Li Oktavyen té ka komandé léwòz o komannman i té ka komandé kadriy, kadriy o lakodéon. Mwen aprézan, an té jenn ti moun, an té jenn ti moun aprézan, an té anba bwa a yo, an té tou piti, piti a woté la sà. Alò an té ni tant an-mwen Vélina ki té ka dansé, tant an-mwen ...éé Magwa, té ni tant an-mwen Jannèt aprè sé Négrit, tou sa té ka dansé,

Aujourd'hui, âgé de 90 ans, il continue de transmettre avec humour et sagesse sa connaissance et son expérience des chants anciens des répertoires Gwoka, Bèlè et chants de travail. Il fait partie des chanteurs les plus talentueux et parmi les anciens il est le seul à détenir un Ka d'Or pour le chant. Napoléon Magloire s'est produit pour la première fois à Paris lors du Festival de Gwoka en septembre 2006...



Napoléon Magloire et Marie-Line Dahomey durant l'entretien. Photo : Bernard Absalon / Médiathèque Caraïbe.

tout sé mounla té ka dansé, té tin Tantann, Buf, tout sé mounla, tout sé mounla té ka dansé léwòz. Anfin lé'w vwè tou lé sanmdi, lé'w vwè lè sanmdi yo invité nou adan on léwòz té ka ni on chenn, i té ka ni on chenn léwòz ka jouwé, on chenn nou ka jouwé : an kay jouwé, Wozlin kay jouwé, Oktavyen kay jouwé. Nou té ka pôté tanbou asi tèt. Paténi gran zafé a vwati. Mé nou kay pôté tanboula. Chakmoune ka pwan on touné tanbou . Nou kay a Gayawbwa, nou kay a Sentan. Sé si sé Lapwent, yo ka vin chaché nou. Nou kay a Gayawbwa nou kay a Sentan. Nou chak nou ka pwan on touné tanbou asi tèt a yo. (...)

Napoléon Magloire : Léwòz o komannman sé menm bitten ki kadri a balla. Sé pa menm chansonla. Sé diféran pawòl. O komannmanla sé menm komannmanla yo ka di'w, mé apa menm mola. Apa menm mo a kadriyla. Mé kadri a léwòzla sé on dèt ki kadri...sé on dèt...I ka fin é bigin ! (Lakodéon-o-kadri) i tin gita. I tin banjo.

I tin siyak. San lakodéonla anyen pa'' fèt on! Léwòz o komannmanla? Tanbou tou sèl. Piské alé ki lé pa té ni moun ka komandé léwòz o kadri ankò... léwòz o kadri ... o komannman. Ou pa'' gè touvé yo. Sété Mawzans Izmaël ki téka fè sà, sété Wozlin.

Marie-Line Dahomey : Alò dapwé'w, ka ki pi ansyen: ès sé kadri a lakodéonla ou léwòz o komannmanla?

Napoléon Magloire : Ha! An touvé tout bitenla là. An touvé bitenla kon i yé là. An pépa di'w. Bitenla fèt avan mwen. E dapwé'w ka'y fèt kè léwòz o komannman disparèt pi vit ki kadri a lakodéon ? Eben mé, patin moun, patin moun ka komandé léwòzla alé. Apa tout mounla ka pé komandé léwòz. Tout sé mounla ki téka komandé léwòzla ja mò. Sa ka rété là, yo pépa sòti. (...)

« LA CROISÉE DES ARTISTES »

La ville du Gosier a invité 28 artistes peintres et musiciens confondus à investir le Parc paysager du Calvaire, pour cette exposition nommée « Croisée des artistes » à travers laquelle, ils nous délivrent leur énergie créatrice.

A l'heure d'une véritable appropriation de nos propres valeurs, il est apparu essentiel de promouvoir auprès de notre jeunesse, à nos nombreux touristes, la richesse culturelle de notre région.

« La Croisée des artistes » a pour ambition de réunir sous un même toit, 28 artistes d'origines diverses, venus montrer ce que nous avons de génie sur le plan artistique.

Exposition résolument moderne et originale, signée par la scénographe Estelle Eustache, elle se veut novatrice, dévoilant au plus grand nombre quelques-uns de nos trésors artistiques dans leur pluralité. Implantée au cœur du Gosier, elle donne aux artistes reconnus et aux talents à découvrir, un espace d'exposition, en ce lieu le temps d'une journée.

Vitrine de la création guadeloupéenne, ces « cartes blanches » rendent compte de notre effervescence culturelle dans les domaines de l'art pictural et musical.

Le Forum de discussion se tient avec :

Les intervenants : Marie-Line Dahomey (Ethno-musicologue, chargée de la Mission collecte du Conseil Général), Martial Rancé (Musicien chercheur), Philippe Bon (Conseiller artistique à la DRAC), Nicolas Lancaster (Vice-Président de l'association "La clé des arts", réalisateur d'événements et de spectacles), Richard Sainsily (Plasticien), Joëlle Ferly (Artiste).

L'espace d'exposition reçoit :

Les plasticiens : Marylène Agat, Thierry Bergame, Klodi Cancelier, Alain Caprice, Pierre Chadru, Yddy Clarus, Bruno Coiffard, Nikki Elisée, Joëlle Ferly, Gilles Girard, Lucien Léogane, Thierry Lima, Laeticia Migliore, Jimmy Nabal, Joël Nankin, Richard Sainsily, Anais Verspan, Maurice Vital, Philippe Virapin.

Les Musiciens et structures privées et associatives : Marie-Line Dahomey, Martial Rancé (Iambitus Mizikla), Antonin Martial, Pierre Narouman, Fritz Nacer, Lyn Udino, Klod Kiavué, Marie-Claude Buffon, Ary Nirou, Roland Louis, Magasin Top Music, MJC du Gosier, association Restan la, association TiKanno.

LES PLASTICIENS

AGAT Marylène

plasticienne autodidacte

Née en France, d'origine Martiniquaise, Marylène Agat a fait de la Guadeloupe son pays d'adoption.

Si elle pratique le dessin depuis l'âge de 12 ans, ses véritables débuts en peinture datent de sa rencontre avec le poète plasticien, Alain Caprice.

Sur ses tableaux on distingue des petits bonhommes unisexes en noir et blanc qui sont comme une signature. Elle les appelle les petits hommes de lumière.



MUSIC (46x50) acrylique sur toile

BERGAME Thierry

Après une phase de recherches visuelles personnelles autour du "corps et de l'être" Thierry BERGAME "intègre l'école des beaux-arts du Lamentin (1992). Quatre ans de formation et de découvertes intensives sur de nouveaux médiums d'expressions, l'aident à user d'un regard plus aiguisé. Puis il suit un cursus de 2 ans à l'école de Design « Altos de Chavon », en République Dominicaine, affiliée à la Parsons School of Design (New York), où il obtient son diplôme de Design d'illustrations.

A 30 ans, il a à son actif une dizaine d'expositions majeures et a participé à de nombreuses autres manifestations culturelles de l'île.



CANCELIER Klodi

Mémoire synchrétique : l'oeuvre récente de Klodi Cancelier (extrait) Klodi Cancelier, fait sortir de ses oeuvres un effet qui veut se propager comme l'écho d'une mémoire qui nous appartient, de la mémoire synchrétique de la Caraïbe. L'artiste nous fait parvenir les messages de l'histoire à travers les signes picturaux. (...).Cancelier est arrivé à un nouveau moment de son processus artistique où la structure et l'organisation plastique devient un élément essentiel du symbolisme pictural grâce à l'importance du centre et à la combinaison de la symétrie et de l'asymétrie. (...) Maintenant il nous montre l'importance du référent culturel dans son oeuvre : les masques d'inspiration africaine, le "totem", la pictographie aborigène, les éléments géométriques primitifs. Il y a là un certain mystère qui nous renvoie à l'exploration de notre conscience ethnique.

Yolanda Wood Pujol - Professeur d'Histoire de l'Art de la Caraïbe à l'Université de la Havane - Faculté des Arts et des Lettres - Cuba - Critique d'Art - Exposition « Echos de nos mémoires » - Décembre 1998



CHADRU Pierre

Pierre Chadru est un artiste aux multiples facettes. Tour à tour sculpteur, photographe, peintre... il nous entraîne par ses oeuvres dans un univers métaphysique. Sa démarche plastique consiste, dans sa forme visible, à mettre le public face à un questionnement, une contemplation, une exploration sensible, sémantique, émotionnelle et métaphysique autour d'une forme fétiche : celle de la flamme, ou bien de la vulve, ou de l'amande, sinon de la lentille, ou peut-être de la graine ou de la feuille. Je rends compte - dit-il - en finalité, des rapports simples et complexes qui se nouent entre le contenant et le contenu, l'espace intérieur et extérieur, la notion irréductible de fécondité, le réflexe inaliénable de renouvellement, et le parcours, parfois complexe et chaotique vers l'unité, par une fusion du tout contenu dans ma matrice...



CAPRICE Alain

Alain Phoébé Caprice âgé 65 ans est né en Martinique. Policier à la retraite, il dédie dorénavant son temps à son activité artistique. Ceci étant, bien avant d'être à la retraite, il passait beaucoup de temps à écrire. Il a en effet à son actif 12 recueils de poèmes et un roman. Artiste peintre, photographe, poète, il a de nombreuses cordes à son arc. Il a réalisé 6 expositions de photos, 13 expositions de peinture dont la dernière "RÉZISTANS" s'est tenue au mois de juin 2009 au Centre Culturel Rémi Nainsouta. Artiste engagé, il est profondément conscient de son pays, la Guadeloupe.



CLARUS Yddy

Yddy Clarus est un artiste peintre guadeloupéen, diplômé de l'école nationale supérieure des Beaux-Arts et enseigne les arts plastiques. Très présent dans l'ensemble de la vie culturelle et artistique Guyanaise où il a vécu ces dix dernières années, il a contribué activement à de nombreuses initiatives et en particulier à la réalisation et la publication du magazine d'arts MITARAKA (cultures de la Guyane et des caraïbes/art de la terre poétique du monde) Il a aussi participé à plusieurs expositions et manifestations artistiques en Guadeloupe, en Guyane, en Louisiane Chicago, en Martinique, au Brésil, au Suriname...Puisant son inspiration dans le métissage culturel universel, patrimoine de l'humanité, l'artiste peintre Yddy CLARUS conjugue, passé, présent et futur, trois monde qui se soutiennent, s'équilibrent et se complètent pour donner la vie.



« Ma peinture est un cri qui monte au ciel pour chanter la liberté »

COIFFARD Bruno

Bruno Coiffard est né le 20 mars 1967. Artiste autodidacte, il débute dans le cadre d'une "objection de conscience", dans l'imprimerie en tant que graphiste en 1986. A cette même époque, l'utilisation de l'informatique se généralise dans l'industrie graphique et il se forme sur ce nouvel outil dès son apparition.

Un stage de graphisme aux Richardet (Paris), motivera sa volonté de découvrir d'autres aspects de ce nouveau métier (infographiste). Des stages, des rencontres, Saint-Nazaire, Nantes, Brignoles (Var), Nantes, Paris, Saint-Martin, autant de lieux, autant de studios, d'agences, qui lui permettront de découvrir et d'appréhender, les nombreuses facettes d'un métier qui évolue sans cesse.

Sa peinture sur ordinateur s'inspire des scènes de vies, des mœurs de la société en général et de la société Guadeloupéenne en particulier, ses lolos, ses habitants...

La naissance de son fils aura une influence sur sa palette de couleurs qui se fait plus vive ainsi que sur ses thèmes de prédilection.



ELISEE Nikki

Plasticienne, née et résidant en Guadeloupe.

Elle travaille surtout l'acrylique sur toile en y associant des fibres et des collages divers.

Les collages et la ficelle encollée qui traverse toutes ses toiles, induisent et soutiennent son expression picturale. L'idée se fait non pas Verbe mais lignes, couleurs et matières pour interpeller le spectateur en lui tendant un miroir déformant et parfois déstabilisant de son propre univers.

L'artiste est passionnée par le Corps dans l'acception la plus large du terme, et par la place occupée par le magico religieux dans notre espace caribéen. C'est d'ailleurs le thème de son travail actuel. Réinterprétation plastique de personnages mythologiques tels : Ladiyablès, Manmandlo, le mofwazé, ou re-transcription de ce qui quelque part est un lien fort dans notre société : notre rapport magique au religieux.



« Ladiyablès 1 » (100x 50cm)
Acrylique sur toile laque
et collages divers

FERLY Joëlle

Après 4 années d'études en photographie à l'Université de Paris 8, Joëlle Ferly soutient, sous la direction de Dominique Baqué (Art Press magazine), sa maîtrise intitulée La représentation du Noir en photographie française de 1880 à 1980 qui obtient la mention très bien. Elle part ensuite à Londres où elle obtient une maîtrise en Arts plastiques à la Central Saint Martins school. Ferly est à l'initiative de deux publications pour l'agence photographique Getty Images sur les Noirs de Grande-Bretagne et les Noirs des Etats-Unis (en vente sur Amazon.com). Les œuvres de Joëlle Ferly ont été présentées internationalement dans plusieurs galeries, centres d'art et lieux culturels en particulier en Angleterre, Canada, Botswana, Cambodge, France et dans la région caraïbe (Trinidad, Martinique, Cuba...).

La pratique esthétique de l'artiste s'inscrit dans la tradition de l'art contemporain et est fortement influencée par la notion d'esthétique de la Relation ainsi que le concept du Tout-Monde développé par l'écrivain martiniquais Edouard Glissant.



GIRARD Gilles

Gilles Girard est né le 24 mars 1958 à Pointe-à-Pitre (Guadeloupe).

Il a fait l'école du Louvres à Paris où il s'est spécialisé en archéologie grecque. Titulaire du CAPES, il enseigne les Arts plastiques au collège.

Depuis 2008, il multiplie les expositions. Il compte à son actif plusieurs expositions de groupe : Galerie IMAGINART à Sainte-Rose (Guadeloupe) en 2008, « Guadeloupe, terre de contrastes » à l'Atelier Odyssee, au Comité du Tourisme de P-à-P, puis au Fort fleur d'épée (Gosier) ..., une exposition personnelle à la boutique-galerie « Fleur de canne » de Denis Devaéd à Jarry- Baie-Mahault (Guadeloupe), une exposition personnelle à Antigua (Antigua & Barbuda Hospitality Training Institute)... Il a de nombreux autres projets en vue : en septembre 2009- Exposition internationale d'art contemporain au Carrousel du LOUVRE (Paris) : « Les grands Maîtres de demain », en Octobre 2009- Exposition en duo avec Nikki Elisee : « Mythologies Antillaises » au Fort fleur d'épée à Gosier...



LIMA Thierry

La figuration qui avait marqué les premières toiles de Thierry Lima, dans « Saveurs café », notamment, s'est estompée dès 1999 avec « Empreinte indienne » et plus tard avec « Engrenage de vie ». Cette évolution a été particulièrement marquée dans cette exposition, mêlant tableaux et installation. C'est en 2007, que le parcours professionnel du peintre devient le plus affirmé. « Pawol a Zantray » met en scène le corps humain qu'il explore et qu'il fouille, offrant à nos regards l'intimité d'un corps photographié, « disséqué » et vivant.

L'expression photographique est sublimée par la démarche plasticienne qui théâtralise le corps féminin. Dans la dernière série de ses œuvres (2008), Thierry Lima, s'inscrit dans son pays et dans l'appartenance à la Caraïbe qu'il revendique. Dans ces tableaux, la tradition sert de colonne vertébrale à la réflexion de l'artiste. Au-delà de la simple émotion, il convoque notre imaginaire.



MIGLIORE Laetitia

Née un 14 juillet 1974 à Chinon, de formation autodidacte (guidée par ses aïeux), Laetitia est arrivée en 1982 en Guadeloupe avec ses parents et grands parents artistes peintres sculpteurs. Les nombreux périples en Amérique latine et dans les dom-tom ont influencé sa sensibilité artistique. Elle a de nombreuses réalisations à son actif, des expositions, la création d'un atelier-galerie « Au fil de l'ART », qui a accueilli pas moins de 34 expositions d'artistes locaux, de multiples créations au sein de l'atelier et des interventions diverses dans les milieux scolaires. En 2008 c'est le Fort-Fleur d'Épée qui a reçu son exposition le « Peuple de la joie ». Elle donne des cours et anime des ateliers pour enfants et adultes sur le recyclage par l'art.



NABAL Jimmy

Ce jeune peintre appuie sa pratique sur la théorie platonicienne du traité de l'âme selon laquelle il n'y aurait d'images mentales sans le support du corps. Nabal donne à voir ses rêveries puisqu'il les matérialise par la peinture. Ses travaux sont semi figuratifs, généralement structurés par le support de la verticale et le cercle. Le rouge, le bleu, le jaune, sont présents dans ses tableaux souvent aussi feutrés dans une atmosphère de gris et de brun que médiatisent des fonds d'une matière granuleuse (...). *Christian Bracy - Critique d'art.*

Jimmy nous propose sa vision et sa peinture l'image, l'organise et la structure. L'ensemble de ses tableaux offre une grande unité et chacun est fragmenté par une poétique qui a une fonction d'enveloppe, de matrice. Le rythme de ses toiles crée un espace intérieur ou une vie imaginaire qui va se développer, élégante et sereine. Ce lien intime, ses paysages cérébraux constituent un habitacle. Regarder un tableau de Jimmy, c'est un moyen de voyager par procuration. Nous accédons à un autre univers grâce à cet artiste qui élabore si bien sa singularité (...). *Françoise Marianne - DRAC Guadeloupe*



NANKIN Joël

Peintre marie-galantais, Joël Nankin est né le 4 mars 1955. Membre fondateur du mouvman kiltirel AKIYO il est un artiste professionnel qui vit et travaille en Guadeloupe. Il rencontre la peinture lors de son incarcération (prisonnier politique de 1983 à 1989). Il débute avec le dessin à la mine de plomb et passe très vite à la couleur. Il utilise les techniques mixtes : encre, acrylique, bombe, ...

Parmi les très nombreuses expositions personnelles réalisées par lui, citons entre autres, « Fanm bitasyon » en 1996 à Montréal, « An mawonaj » en 1998 au musée d'Art contemporain en République dominicaine, « Anmwé », « Etat d'urgence » 2003, « Le plus difficile pour un être humain est d'être chaque jour un homme » 2005 au Centre culturel Rémi Nainsouta... Il participe également à des expositions collectives, « Images franco-caribbes » à Trinidad en 1997 « Entre ligne et forme » avec : H. EDEAU, J. NABAL et Goody en 2004, Hommage à Sony Rupaire en 2007...



SAINSI LY Richard-Viktor

Plasticien diplômé de l'ENSBA (Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris), Photographe et Scénographe Art-Déco, ancien élève de l'ENSAD (Ecole National Supérieure des Arts décoratifs de Paris), de « l'Américan Parson's School of photography » de Paris. Il a étudié l'histoire de l'Art à l'Université de Paris I (Sorbonne), Richard Sainsily est né le 21 Juillet 1959 à Pointe-à-Pitre en Guadeloupe.

Dès 1985 déjà, Il participe à l'exposition Internationale d'Art dès Kobé au Japon. Il a depuis exposé en de nombreux lieux : en 1991 au CMAC (scène nationale) à la Martinique, en 1992 à l'Espace Carpeaux à Paris, à Rémy Nainsouta à Pointe-à-Pitre (1988 et 1995), à la Galerie « Latin Américan Art » de Saint-Barthélemy (1996 et 1997), à la « Casa de Francia » Ambassade de France de Saint-Domingue (2000). Il réalise Figurations Caribéennes « Mundaray-Rovelas-Sainsily » à l'Artchipel (Scène nationale) Basse-Terre (2001), puis participe à la IVème Biennale d'Art Contemporain de Saint-Domingue (2001). Il réalise l'exposition intitulée Les Cubes à Gosier, Résidence Départementale (2002). Sa dernière exposition, une rétrospective sur un parcours de trente années de création s'est tenu récemment au Pavillon de la Ville à Pointe-à-Pitre. (19 Juin au 10 juillet 2009).



VITAL Maurice

Né le 10 octobre 1949 à Jacmel en Haïti, il est le neveu de Pauleus Vital et de Préfète Duffaut, plasticiens renommés. Aussi, il est initié dès l'âge de 8 ans au dessin et à la peinture. Après 5 années passées au Centre d'Art National d'Haïti de 1968 à 1972.

Il a été remarqué par le galeriste Issa El Saaïek et engagé à la fin de l'année 1972 en tant que peintre exclusif de la galerie de 1972 à 1974. Il a participé à 5 grandes expositions en Haïti et aux Etats-Unis. De 1976 à 1986, il a gagné la confiance de Michel Monnin Directeur de la galerie Monnin. Il est l'un des fondateurs du Festival d'art caribéen Indigo qui s'est tenu au Fort-Fleur d'Epée en Guadeloupe de 1992 à 1997. Actuellement il vit en Guadeloupe et enseigne les Arts Plastiques à la MJC du Gosier.



VIRAPIN Philippe

Photographe professionnel depuis 1999, c'est au Studio Hachette Filipacchi à Paris qu'il apprend la photographie. Il revient s'installer en Guadeloupe en 2003 et collabore avec le Centre des Arts de Pointe à Pitre en capturant pendant près de 2 ans la majeure partie de sa programmation. Il y rencontre des personnalités marquantes comme Christian Lavizo, François Ladrezo, Sony Troupet mais également des musiciens internationaux comme Marcus Miller, Maceo Parker et Stanley Jordan.

Il s'aperçoit très vite que la qualité de ses images dépend uniquement du lien qu'il établit avec le musicien sur scène en anticipant par exemple le moindre de ses mouvements, son occupation de l'espace sur scène : « Le chanteur Admiral T a une telle énergie qu'il en devient presque imprévisible, c'est la rare exception que je connaisse en Guadeloupe et ailleurs » déclare t'il.



VERSPAN Anaïs

Elle se reconnaît dans cette citation de Pierre Soulages :

"J'aime l'autorité du noir, sa gravité, son évidence, sa radicalité. Son puissant pouvoir de contraste donne une présence intense à toutes les couleurs et lorsqu'il illumine les plus obscures, il leur confère une grandeur sombre. Le noir a des possibilités insoupçonnées et attentif à ce que j'ignore, je vais à leur rencontre."

(P. Soulages parlant de Anaïs Verspan).



LES MUSICIENS



DAHOMEY Marie-Line

Le Conseil Général de la Guadeloupe œuvre depuis plusieurs années à la sauvegarde du patrimoine au sein de la médiathèque caraïbe « Lameca » où il tient une Mission de Collecte des Traditions Musicales et Dansée. Marie-Line Dahomey responsable de cette mission, est chargée de l'organisation des collectes et inventaires des pratiques disparues, en voie de disparition ou encore actives. Chanteuse traditionnelle, sa thématique principale concerne le genre musical gwoka. Le 22 août 2009, elle interviendra sur le thème « Gwoka : on sous natirèl » décrivant le génie créatif de cette musique.



MARTIAL Antonin

Auteur, compositeur, interprète, Martial Antonin est né le 08 Mai 1955 à GOSIER. Dès son plus jeune âge, il baigne dans la musique traditionnelle, vivant dans les campagnes du Gosier, territoire qui a vu naître bon nombre de grands hommes de ce domaine.

Très tôt, avec son frère Bertin Zami, il faisait ses premiers pas dans les veillées mortuaires, « bôdé » et autres festivités.

Avec lui, il a joué de nombreux galas au cinéma REX aux côtés de grands hommes tels que Vélo, BOISDUR, LOYSON.

Il a évolué dans des groupes comme GWAD_KANN_BAN (Guadeloupe Kann Bannann), AKADEMIE DU KA et Esnard BOISDUR avec lequel il a enregistré quatre albums.

Il est également membre fondateur du groupe TPI (Théâtre Percussion Identité), co-fondateur du groupe KA POU DOUVAN, Premier vice président du groupe RESTAN LA pendant six ans, fondateur du groupe LIBETE, fondateur du groupe TOU PITI KA au sein de l'AJSF groupe comprenant des enfants de deux à sept ans qui chantaient et jouaient seuls sur scène la musique de leurs pays. Avec eux, il a réalisé deux albums.



LOUIS Roland

Roland Louis est né à Saint-Claude, en Guadeloupe. Il a étudié le piano très tôt à Basse-Terre et a poursuivi à Paris par l'Ecole Normale Supérieure de Musique où il a obtenu le diplôme d'enseignement du piano, du solfège et de l'harmonie. A Paris, il a accompagné de nombreux artistes et en 1975, a fondé l'orchestre « Zoukers ». En 1977, avec cet orchestre, il réalise un disque sur lequel chante déjà Jocelyne Béroard. On lui doit entre autre, la musique du film d'Euzhan Palcy « Rue case-nègre ». Actuellement, avec son orchestre « Keradance », il se produit dans les festivals de la Caraïbe et accompagne de nombreux artistes locaux.



NAFFER FRIEZ

Au service du Gwoka depuis 1966, il a accompagné en tant que Boula la majorité des chanteurs locaux : Konquet, Loyson... et les makè, Vélo, Carnot... autres.

Il a participé à la création de différents groupes, concept et tanbouyé dans le but de favoriser le maintien et la transmission de la culture traditionnelle Guadeloupéenne.

De cet engagement ont vu le jour des rassemblements tels : Karukéra, Foubap, Semenkontra, le Big Band Ka, Konsept, Kabann, et pour le carnaval : Akyo, Point ?, Nanm.

Depuis 1993, avec Pierre Narouman, il a créé l'école du Tambour Foubap où ils assurent une initiation et un perfectionnement de qualité et des interventions dans d'autres cadres (scolaire, université, association... etc.)



NAROUMAN Pierre

Pierre Narouman a 46 années d'expérience dans la pratique du Gwo ka et du quadrille.

Pour le gwo ka il affectionne le « boula », le makè, les kalbas et les petites percussions, tambour senjan, basse, contre-basse, solo, corne. Pour le quadrille, il joue du tambour dit basse, du syak, du triangle, du Gwosiwo, du Mayolé et Mayenmen : Tambour matalon

Il joue dans plusieurs groupes : KABAN'N – NAM'N – SIMEN'NKONTRA, BIG BAND KA – FOUBAP – ACACIASKATEL ESNARD BOISDUR – KOUNTA COMBO POINT INTERROGATION – MAS AN NOU.

Il a fondé l'école de musique FOUBAP et anime l'atelier Gwo ka de l'UAG (Université des Antilles et de la Guyane), de l'association KAMODJAKA et du Lycée Faustin Fleret à Morne-à-l'eau.

Lauréat du prix Sacem en 2002, auteur compositeur, il a également réalisé un CD en 2008. En 2007, il a participé au festival créole de Menton avec le groupe « Mas An Nou. »



RANCE Martial

En proposant le Strombophone, dans le prolongement de l'ancestral "Konn' a Lanbi" (strombus gigas), Martial Rancé qui se veut être un homme passerelle entre Tradition et Modernité, bâtit sa notoriété d'instrument de musique nomenclaturé, sur le principe que la fréquence du son fondamental d'un tuyau ouvert est inversement proportionnelle à la longueur de ce tuyau indépendamment de la forme, de la section et de la nature de sa paroi.

Nommer et désigner ainsi un instrument de musique primitif, le répertorier, le concevoir enfin comme un tout cohérent, participe de la volonté de répondre à la nécessité et l'urgence pour Martial Rancé de tenter de sauver et de revitaliser un patrimoine symbolique et emblématique. Objet rudimentaire mais néanmoins expressif, le Strombophone est pour Martial Rancé un instrument qui représente l'aspect tangible de la musique, patrimoine immatériel. Ainsi, dans le cadre de son expo-atelier Lambitus Mizikla, il conçoit ses instruments, les donne à voir, organise des visites d'écoles et des stages de découverte de cet instrument. De toute la caraïbe et même des Etas-Unis, lui viennent des demandes d'instrument que les musiciens réclament avec une tonalité précise (conque en la mineur, en do majeur...) est un travail d'une grande délicatesse qu'il s'attache à mener à bien.



UDINO Lyn

Le groupe Vwa é Ka interprète essentiellement les compositions de Lyn UDINO, chanteuse et poétesse, membre fondateur de l'association LyriKado. Le parcours musical de Lyn est assez éclectique, entre concerts lyriques avec l'orchestre du Chevalier de Saint-Georges, l'ensemble Adagio et surtout l'association LyriKado, et participations aux groupes Milfè, Mas Ka Klé, et plus récemment Poz Kréyol. Elle s'enrichit de tous ces apports pour proposer ses propres compositions, des mélodies pour voix formées au chant lyrique, posées sur les 7 rythmes du Gwo Ka. Ce 22 août, Lyn est accompagnée de Marie-Claude BUFFON, son amie soprano, compagne de chant depuis ses débuts. Avec sa voix tour à tour profonde et cristalline, Marie-Claude sera aux chœurs. Au tambour gwo Ka, Klod KIAVUE, excellent marqueur, membre fondateur du groupe WOPSO, trouve l'équilibre parfait entre rythme et nuances. Ary NIROU au boula et petites percussions variées, apporte à l'ensemble une touche originale.



... le Programme

10h - 12h ... Forum de discussion

Intervenants : Philippe Bon (Conseiller artistique à la DRAC), Marie-Line Dahomey (Ethnomusicologue, chargée de la Mission collecte du Conseil Général), Joëlle Ferly (Artiste), Nicolas Lancastre (Vice-président de l'association "La clé des arts"), Martial Rancé (Musicien chercheur), Richard Sainsily (Plasticien).

12h - 13h / 15h - 16h

- Atelier de découverte des aérophones en conque marine avec Martial Rancé (Expo atelier Lambitus Mizikla)
- Atelier d'initiation au Gwo ka avec Pierre Narouman et Fritz Naffer

14h - 15h / 15h - 16h

- Atelier de découverte de l'art contemporain à travers un diaporama et des échanges avec l'artiste Joëlle Ferly
- Atelier de création de papier d'art avec Lucien Léogane et Klodi Cancelier, plasticiens

15h ... Atelier autour du rythme Mendé avec Marie-Line Dahomey (Médiathèque Caraïbe)
Atelier de peinture sur ordinateur avec Bruno Coiffard, plasticien infographiste

12h - 13h / 14h - 15h ... Happening de musique avec Antonin Martial accompagné d'un groupe d'enfants, de Jacky Thénard et Emeric Martial

14h ... Début du Happening de peinture inspiré de la thématique de la fête par Thierry Bergame, plasticien

12h30-13h / 15h30 - 16h ... Atelier d'initiation au ka et aux percussions avec Fritz Nacer et Pierre Narouman

15h30 ... Happening de musique avec Roland Louis, pianiste.

16h30 ... Happening de musique : Vwa é Ka avec Lyn Udino, accompagnée de Marie-Claude Buffon (chœurs), Klod Kiavué (tambour) et Ary Nirou (boula, petites percussions).

TOUTE LA JOURNÉE

Diaporama de photographies d'artistes de Guadeloupe et internationaux proposé par Philippe Virapin, Photographe

Un quiz proposé à la population autour de la musique et de la peinture avec des lots (remise des prix en fin de journée)

Le puzzle artistique : création communautaire réalisée au cours de la journée par les visiteurs aboutissant à une oeuvre qu'on pourrait appeler "Sembléartistik"

Remerciements

La Ville du Gosier remercie pour leur participation enthousiaste à la « Croisée des artistes »

- Le parrain de la manifestation, Mr Napoléon Magloire
 - Les intervenants du forum : Marie-Line Dahomey (Ethno-musicologue, chargée de la Mission collecte du Conseil Général), Martial Rancé (Musicien chercheur), Philippe Bon (Conseiller artistique à la DRAC), Nicolas Lancastre (Vice-président de l'association "la clé des arts"), Richard Sainsily (Plasticien), Joëlle Ferly (Artiste).
 - Les plasticiens : Marylène Agat, Thierry Bergame, Klodi Cancelier, Alain Caprice, Pierre Chadru, Yddy Clarus, Bruno Coiffard, Nikki Elisée, Joëlle Ferly, Gilles Girard, Lucien Léogane, Thierry Lima, Laeticia Migliore, Jimmy Nabal, Joël Nankin, Richard Sainsily, Anaïs Verspan, Maurice Vital, Philippe Virapin.
 - Les musiciens : Martial Rancé, Antonin Martial, Pierre Narouman, Fritz Nacer, Lyn Udino, Klod Kiavué, Marie-Claude Buffon, Ary Nirou, Roland Louis,
- Les partenaires privés et associatifs : Magasin Top Music, MJC du Gosier, association Restan la, association Ti Kanno
- La Médiathèque Caraïbe (Conseil Général) pour avoir permis que l'atelier Mendé se fasse sur la place du Calvaire et autorisé l'utilisation d'extraits de l'entretien de Mme Marie-Line Dahomey avec Mr Napoléon Magloire
 - Mr Bernard Gomez pour avoir autorisé l'utilisation de la photo de Mr Napoléon Magloire, photo faisant partie de l'exposition « L'envers du pays ».
 - les collaborateurs
 - Les médias ayant contribué à promouvoir la diffusion de cet événement à haute portée culturelle et pédagogique.